

PLANFIX PRO55

ORBITAL SANDER



USER & MAINTENANCE MANUAL

This manual contains important information on the safe use and operation of this machine.

Failure to read this manual before operating, adjusting or servicing this machine could cause injury or damage to persons or objects.

Anybody operating the machine should understand how to use and operate it before starting it up.

Keep this manual for future reference.

This manual is an **ENGLISH** translation of the original version in Italian.



KUNZLE & TASIN

For a new manual contact:
Kunzle & Tasin S.r.l.

REGISTERED HEADQUARTERS
Via Circonvallazione est, 2/6
27023 Cassolnovo (PV) - Italy

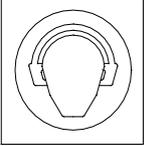
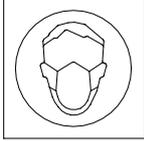
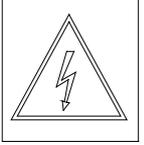
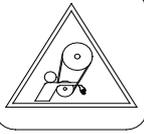
OPERATIONAL HEADQUARTERS
Via Cajkovskij, 14
20092 Cinisello Balsamo (MI) - Italy

Tel. +39 02 66040930
Fax +39 02 66013445
info@kunzletasin.com
www.kunzletasin.com

Contents

Key for machine symbols	4
Operator safety instructions	4
Storage	5
Introduction	5
Machine data plate	5
Transporting and handling the machine	6
Transport with one person	6
Transport with two people	7
Commencing operation	7
Correct use	7
Instructions for assembly following transportation	8
Instructions for electrical connection	9
Cables, extensions and plugs	9
Instructions on removing sawdust generated during use	10
Recommendations on prevention measures for users	10
Personal safety measures	10
Compliance with safety measures and warnings	11
Instructions on correct machine use	12
Machine specifications	13
Machine warnings	14
Prohibited use	14
Preparing to start the machine	14
Starting the machine	15
Stopping the machine	16
Machine adjustment procedures	17
Adjusting sanding direction	17
Adjusting handle height	17
Routine maintenance to be performed	18
Sanding plate (for the user)	18
Wheels (for the user)	18
Suction unit (for the user)	18
Bearings (for the Support Centre only)	19
Spare parts	19
Emergency situations (for the user)	20
Faults	20
Causes	20
Solutions	20
Declaration of Conformity	21
Disposal	22
Notes	23

Key for machine symbols

	<p>READ THE INSTRUCTIONS CONTAINED IN THIS USER AND MAINTENANCE MANUAL BEFORE USING THE MACHINE</p>
	<p>HEARING PROTECTION DURING USE IS RECOMMENDED</p>
	<p>PROTECTION OF THE AIRWAYS DURING USE IS RECOMMENDED</p>
	<p>HAZARD DUE TO ELECTRICITY</p>
	<p>HAZARD DUE TO MOVING PARTS</p>

Operator safety instructions

HAZARD	means	Failure to comply with HAZARD notices on the machine or in this manual may result in death or serious injury to the operator or other people. Read and comply with all HAZARD notices on the machine or in this manual.
WARNING	means	Failure to comply with WARNING notices on the machine or in this manual may result in injury to the operator or other people. Read and comply with all WARNING notices on the machine or in this manual.
CAUTION	means	Failure to comply with CAUTION notices on the machine or in this manual may result in injury to the operator or other people. Read and comply with all CAUTION notices on the machine or in this manual.

HAZARD:

Failure to read the **PLANFIX PRO55** machine manual before operating, adjusting or performing maintenance operations on the machine could cause injury or damage to persons or objects. Anyone operating the machine should understand how to use and operate it before starting it up.

Storage

It is advisable to store the machine in its original packaging.

If the machine is removed from the original packaging and is not used for some time ensure the wheels and disc are not in contact with the ground. In this case use two supports at least 20mm in height to rest the machine on, ensuring contact is with the base frame.

WARNING

This equipment must not be used or kept outside in wet conditions. Store the machine in a dry building, otherwise the machine could be damaged.
Storage temperature from -20°C to 50°C.

Introduction

Machine data plate

The following information can be found on the machine data plate:

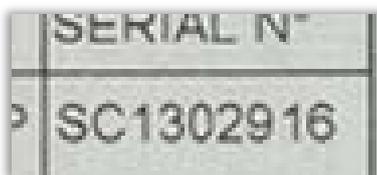


1. Machine model
2. Safety symbols
3. Motor power
4. Frequency
5. Supply voltage
6. Name of manufacturer
7. Country of manufacture
8. Year of manufacture or see serial number

9. Serial number:

The serial number is formed as follows:

- the first two numbers refer to the year of manufacture (13 = 2013)
- the second group of three numbers indicates the date the machine was manufactured (029 = 29th January)
- the last two numbers indicate the progressive number of machines produced on that day of manufacture (16 = sixteenth machine)



Transporting and handling the machine

WARNING

Due to the weight of the machine the handle and any accessories should be removed before it is transported. Request assistance to lift the machine.

Transport with one person

To move the machine over a smooth, obstacle-free surface block the handle in the vertical position, lever it, and rotate the machine on its wheels (keeping the base frame raised). The machine can easily be pushed or pulled when tilted this way.

The machine can be dismantled into three parts to facilitate transportation:

Handle



Base frame



Suction unit

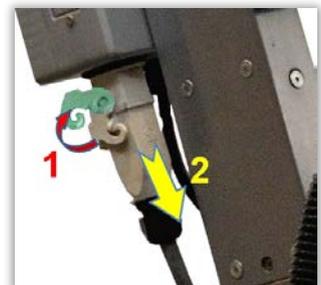


Proceed as follows:

1. position the vertical handle as shown in the figure below.



2. Ensure the power supply cable is disconnected from the mains and the machine.
3. To disconnect the motor plug from the power supply socket positioned on the lower part of the box secured to the handle follow the procedure outlined at the side.
 - (1) Release the catch.
 - (2) Remove the connection plug.



4. Remove the suction unit power supply cable from the grey box positioned on the handle (1).
5. Remove the suction unit from its housing (92).



Transporting and handling the machine

Transport with two people

6. Turn the knob in an anti-clockwise direction and loosen the centring pin two thirds of the total length from the housing.



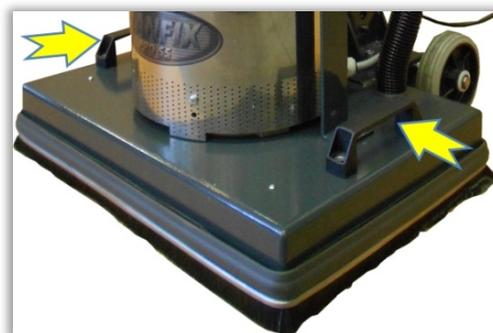
7. Remove the pin completely by pulling it outwards.



8. Remove the handle by taking it out of the cradle on the motor base frame and reposition the centring pin in the holder on the handle.



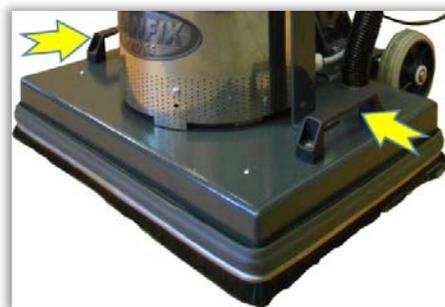
9. Once the handle has been removed raise the body of the machine (bending at the knees) by clasp the black handles at the side.



Transport with two people

When transporting the machine with two people proceed as follows:

1. An operator positioned behind the machine should grasp the handle grips.
2. The second operator standing in front of the machine should clasp the handles on the side of the base frame.



Commencing operation

Correct use

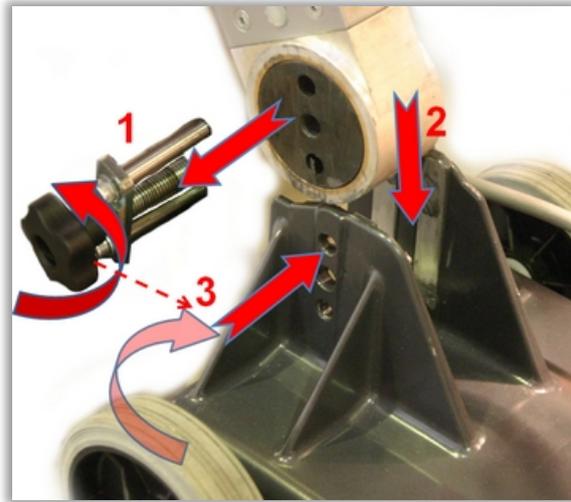
Keep hands and clothing away from moving mechanical parts.
The work area is protected with the base frame.

Commencing operation

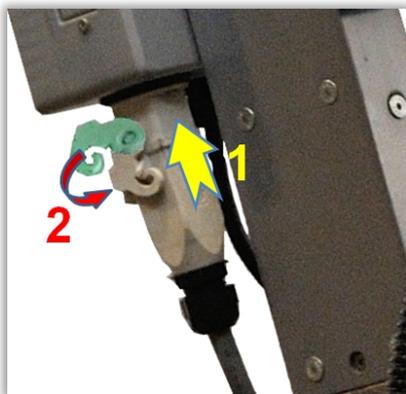
Instructions for assembly following transportation

To assemble the machine following transportation proceed as follows:

1. Remove the centring pin from the holder on the handle by turning the knob anti-clockwise (1).
2. Insert the base of the handle vertically between the two plates until it rests at the centre point (2).
3. Insert the centring pin in the reference points on the two plates and fully insert the pin by turning the knob clockwise until it is tightened (3).



4. Connect the power supply plug on the motor cable (1) and lock the catch (2).



5. Insertion the suction unit in its housing (1) and connect the power supply cable to the auxiliary socket on the side of the grey box on the handle (2).



CAUTION

Keep the handle vertical with respect to the motor base frame to facilitate its assembly.

CAUTION

The handle should be fitted such that the electrical box is turned towards the rear part of the machine (i.e. towards the operator). The centring pin must be fully inserted to ensure perfect machine control during operation.



HAZARD

Using the machine when not fully assembled may cause injury or damage to people or objects. Do not use the machine when it is not fully assembled. Keep all fittings tightly closed. Maintain machine settings in accordance with the specifications.

Commencing operation

Instructions for electrical connection

- CAUTION** This machine only operates with the voltage and frequency shown on the machine data plate. Before connecting the cable to the power supply ensure the correct voltage and frequency are available.
- HAZARD** Exposing the machine to water or rain may cause death due to electrocution. Keep the machine in a dry building.
- WARNING** If the machine is not connected correctly to the electricity network death due to electrocution may occur. To prevent electric shocks always use a three wire electrical system connected to earth. For maximum protection against electric shocks use a circuit protected with a differential cut-out switch.
- WARNING** Tampering with the earthing plug in any way may result in death from electrocution. Do not cut, remove or break the plug.
If the socket does not match the plug consult a qualified electrician.
- WARNING** Do not use the machine if the switch malfunctions.
- HAZARD** If the machine is used with a damaged plug or power supply cable death may occur from electrocution. If cables or plugs are worn or damaged in any way, have them replaced by the manufacturer or the K&T technical support service or similarly qualified person, in order to prevent risks to safety.

Cables, extensions and plugs

Only use approved cables. The maximum recommended cable length is 10m; for greater lengths use cables with a larger cross-section.

- CAUTION** Using the machine with unsuitable cable cross-sections and/or excessively long cables may cause injury or damage to people or objects.
- WARNING** The machine must never be moved using its cable and the cable must never be pulled when disconnecting from the socket.
- WARNING** Check the power supply cable regularly for damage, splits or breaks that could compromise the safety of the equipment.
- WARNING** Keep the cable away from sources of heat, oil and sharp edges.

WARNING

MACHINE WITH 230V~ 50Hz SINGLE PHASE MOTOR

For machines with a 230V~50Hz single phase motor (Europe), a HO5VVF-3x2.5 mm² HAR-approved power supply cable must be used along with an approved SHUKO 2P+T16A 200÷250V plug.

For non-European versions contact an authorised K&T distributor.

Commencing operation

Instructions on removing sawdust generated during use

HAZARD When sanding wooden floors sawdust can ignite spontaneously and cause injuries or damage.
Sawdust must be dealt with appropriately. When a suction unit is used it is collected in the container.
Always empty the sawdust into metal containers which are located outside the building.

HAZARD Sawdust can ignite spontaneously and cause injury or damage.
The container should be emptied when it is 1/3 full.
Never leave the the sawdust container unattended.
Do not empty the sawdust container above a fire.
Do not re-use dust bags, use a new replacement each time.



Recommendations on prevention measures for users

Personal safety measures

WARNING Sawdust can spread through the air and be inhaled when using the sander. Always wear a dust mask when using the sanding equipment.

WARNING The eyes and/or body may suffer injury if personal safety clothing is not used. Always wear safety goggles, protective clothing and a dust mask during sanding operations.

WARNING Lengthy exposure to noise levels during sanding operations may damage the hearing. Always use ear protectors during sanding operations.

CAUTION Never become distracted during sanding operations, check what is happening continually. Use common sense. Do not use the machine when tired.

Compliance with safety measures and warnings

HAZARD Using the machine when not fully assembled may cause injury or damage to people or objects. Do not use the machine when it is not fully assembled. Keep all fittings tightly closed. Maintain machine settings in accordance with the specifications.

HAZARD Using the machine without the safety guards and covers in position may cause injury or damage. Always ensure that all safety guards and covers are in position and secured well.

Recommendations on prevention measures for users

Compliance with safety measures and warnings

- HAZARD** The wood flooring sanding may create an explosive environment. Cigarettes, cigars, pipes, lighters, pilot flames, or any other source of fire may create an explosion if lit during sanding operations. No sources of fire must be kept near the work area.
- HAZARD** Poorly ventilated work areas may create an explosive environment when some combustible materials are present in the atmosphere, such as solvents, thinners, alcohol, fuel, some paints, wood dust or other combustible materials. Floor sanders can cause the ignition of materials and combustible fumes. Read the manufacturer's instructions for each chemical product used and establish its combustibility. Always keep the work area well-ventilated.
- HAZARD** Striking any nails when sanding could cause an explosion or fire. Ensure nails are well sunk before sanding surfaces.
- HAZARD** Serious damage may occur if the power supply circuit trips repeatedly or is undersized. Have the fuses, safety circuit and power supply line checked by an authorised electrician.
- HAZARD** Performing maintenance and/or repairing the machine when it is not fully disconnected from the power supply may cause death due to electrocution. Disconnect the power supply before carrying out any maintenance and/or repair work.
- HAZARD** The use of this machine on a circuit which is not earthed may cause death due to electrocution. Never disconnect or disable the earthing conductor. Consult an electrician if the earth conductor is missing or it is suspected that the circuit is not suitably earthed.
- HAZARD** The use of this machine with a damaged power supply cable may cause electric shock. Do not use the machine if the power supply cable is damaged. Do not use the electric cable to move the machine.
- HAZARD** Injury or damage may occur if the machine runs over the power cable and it becomes damaged. Keep the cable away from the lower part of the machine to avoid contact with the abrasive. Always keep the power supply cable raised above the machine.
- HAZARD** The moving parts on this machine may cause serious injury and or damage. Keep hands, feet and loose clothing away from all moving parts of the machine.
- HAZARD** Performing maintenance or replacing the dust bag may cause injury to the operator or people nearby if the machine is connected to the power supply.
- WARNING** Failure to comply with instructions on this machine and in this manual may cause serious injury and/or damage. Read and comply with all safety instructions. Ensure that all plates, labels, warnings and instructions are secured to the machine. New plates can be obtained from an authorised **K&T** dealer.
- CAUTION** Injury or damage may occur if maintenance operations or repairs are carried out by unauthorised personnel.

Read this manual carefully and become familiar with the machine.

The equipment is suitable for industrial use e.g. in hotels, schools, hospitals, offices, factories and shops.

The following information highlights particularly hazardous situations for the operator and/or machine.

Understand when these conditions may be present.

Removing safety features could cause death or physical injury.

Take all steps necessary to instruct personnel who may use the machine.

Report any damage on the machine or incorrect operation immediately.

1. Keep hands and clothes away from rotating parts.
2. Keep hands on the handle when the motor is operating.
3. Do not leave the machine unattended when the motor is operating.
4. When dry sanding on surfaces generating residual dust use the machine with the dust bag in the correct position or with a remote suction system.
5. Always disconnect the power supply cable from the machine before performing maintenance.
6. Transport the machine with care due to the heavy weight of the individual parts making up the machine.
7. Always use the machine in well-ventilated areas.
8. Always dispose of the sawdust appropriately.
9. Use the type and amount of abrasive specified in the instruction manual.
10. Always keep the work area well-lit.
11. The use of accessories other than those specifically recommended by K&T in this manual may cause injury.
12. The machine is for indoor use only.

Machine specifications

V/Hz	230V~50Hz	115V~60Hz
Abrasive dimensions:	300 x 460 mm	300 x 460 mm
Speed:	1400rpm	1700rpm
Motor:	Europe A59	USA A65
Power:	1100W + 800W	1000W + 700W
Protection level:	IP 44	IP 44
Electrical protection class:	Class F	Class F
Noise level <i>(continuous weighted sound pressure level A, measured at a distance of 0.4 m from the handle and a height of 1.5 m from the ground)</i>	≤ 90dB(A) max	≤ 90dB(A) max
Cable length:	10 m	10 m
Wheel diameter:	Ø 100 mm (replaceable)	Ø 100 mm (replaceable)
Machine dimensions:	500 x 500 x 1170 mm	500 x 500 x 1170 mm
Net weight:	55 (49+6) kg	55 (49+6) kg
Packaging:	2 items	2 items
Machine body packaging dimensions:	540 x 540 x 760 mm	540 x 540 x 760 mm
Handle packaging dimensions:	390 x 130 x 1230 mm	390 x 130 x 1230 mm
Handle package gross weight:	7.5 kg	7.5 kg
Machine body package gross weight:	52.5 kg	52.5 kg
Standard equipment:	Green pad 300 x 460mm 1 sheet of abrasive paper 80 1 sheet of abrasive paper 100 Start-up keys User and maintenance manual	Green pad 300 x 460mm 1 sheet of abrasive paper 80 1 sheet of abrasive paper 100 Start-up keys User and maintenance manual

Machine warnings

Prohibited use

WARNING

This equipment is not to be used by anyone (children included) with physical or mental disabilities, or anyone without the relevant experience and knowledge, unless they have received instructions on using the equipment and are supervised by a responsible person to ensure their safety.

WARNING

This equipment is not suitable for collecting hazardous dust.

CAUTION

Using the machine to move objects or moving on an incline may cause injury or damage.

The machine must only be used to sand floors with a slope no greater than 2%.

Do not use the machine to sand steps or furniture.

Do not sit astride the machine when it is operating.

CAUTION

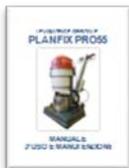
Work surfaces may be seriously damaged if the machine is left turning on one point while the tool is in contact with the surface.

To avoid damaging the surface approach the cutting line carefully.

Always move at constant speed.

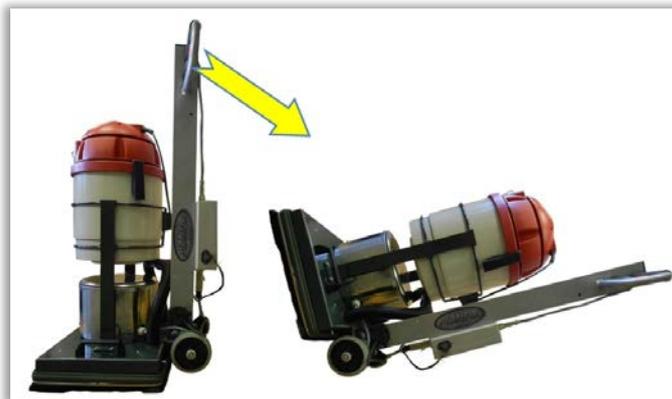
Preparing to start the machine

To start the machine proceed as follows:



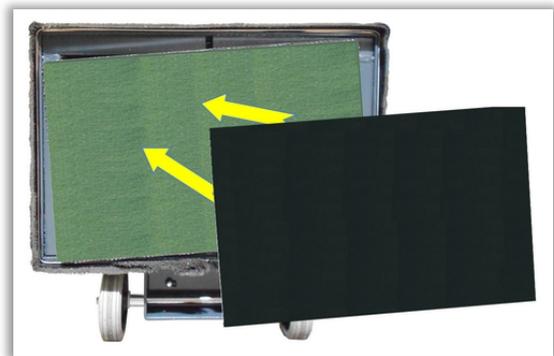
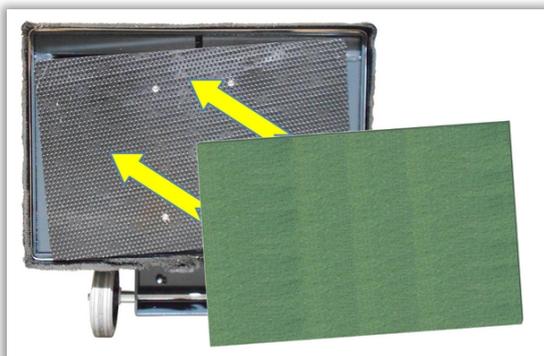
1. Become familiar with the machine and read all instructions and safety notices. Ensure that all operators have read this manual.

2. Bring the machine to the place of work.
3. Ensure the handle is in a vertical position with respect to the motor base frame.
4. Tilt the base frame by turning the wheels until it is almost perpendicular to the floor.



5. Position the green pad (P/N 650004200) on the rectangular plate under the machine, aligning all four sides carefully.

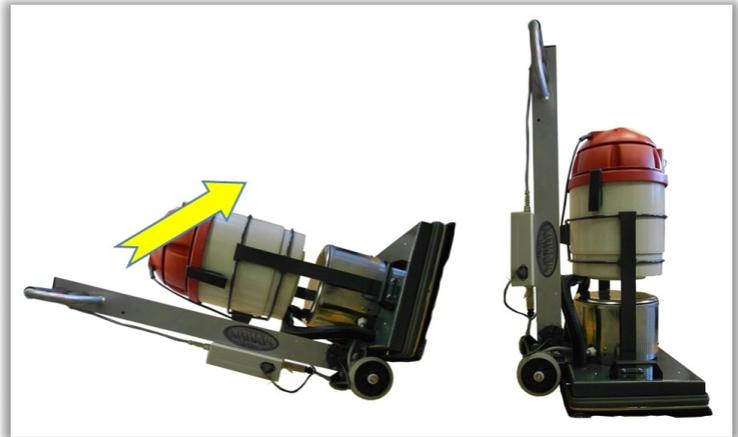
6. Once the pad is in position, proceed with inserting the double-sided abrasive paper, aligning all four sides carefully.



Preparing to start the machine

- WARNING** Do not fit the green pad and/or abrasive paper by putting the machine in a vertical position onto either of them.
- WARNING** Only use pads and paper recommended by the manufacturer, and which are suited to the required procedure and in the size outlined in this manual.
- WARNING** The abrasive paper is positioned correctly when it is not protruding from the edge of the machine.
- HAZARD** The use of abrasive paper which is damaged or not positioned correctly may tear during sanding and damage the machine or floor.

7. Ensure the abrasive paper is positioned correctly.
8. Put the machine in a vertical position by resting the plate on the surface to be processed.
9. Locate the power supply. The socket must be compatible with the plug.
10. Connect the plug to the socket.
11. Keep the cable away from the pathway of the machine.



Starting the machine

To start the machine proceed as follows:

1. Lift the black release lever with both hands and turn the handle downwards.
2. Keep turning the handle until it locks automatically and clicks into the required position.
3. If the handle position is too high for the operator repeat the previous operation until it clicks into the next available sanding position.



4. Operate the suction unit switch.



Starting the machine

5. Gripping the handle firmly press the red enabling button on the upper end of the handle, as shown in the photograph below.
6. Keep the enabling button pressed.
7. Start the machine by pressing the red switch levers, on either the left or right.



8. Release the enabling button.



Stopping the machine

1. Release the red switch levers.
2. Lift the black release lever with both hands.



3. Return the handle to the vertical position, as shown in the photo.
4. Lower the black release lever to lock the handle.



Stopping the machine

IMPORTANT

If starting the machine is difficult in winter when temperatures are very low start the motor, letting it idle for several minutes.

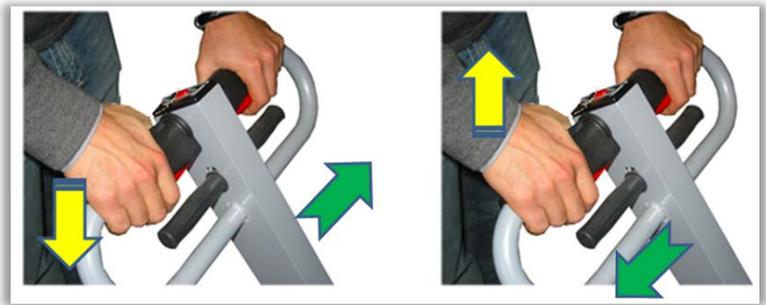
Then with the machine turned off position the green pad and the abrasive paper according to the instructions on pag.14 and repeat the startup operations described above.

Machine adjustment procedures

Adjusting sanding direction

Do the following to change sanding direction on the floor:

1. Lower the handle to move the machine to the left.
2. Raise the handle to move the machine to the right.
3. Balance the handle to keep the machine in the required position.
4. Push the machine to make it go forwards.
5. Pull the machine to make it go backwards.



Adjusting handle height

Do not change the handle inclination when the machine is operating. This would compromise machine stability and the safety of operators or other parties.

Routine maintenance to be performed

Contact an authorised technical support centre for repairs, spare parts or accessories (the complete list of centres is on the company website www.kunzletasin.com in the Contact Us section) or the headquarters at Cinisello Balsamo, Via Cajkovskij 14 directly.

To keep the machine in good working condition the following items must be checked and serviced regularly:

Sanding plate (for the user)

Check the surface of the sanding plate regularly. Remove any dirt.



Wheels (for the user)

Remove dirt from the machine unit and wheels regularly. Dirt can damage the sanding surface when transporting the machine.



Suction unit (for the user)

Remove the head of the suction unit and empty the sawdust container appropriately.



Routine maintenance to be performed

Bearings (for the Support Centre only)

After the first 5000 hours of operation check for wear and tear and/or damage to the eccentric bearings.

Spare parts

Always use K&T spare parts.

The guarantee is no longer valid if non-K&T spare parts are used, or repairs/adjustments are carried out by unauthorised personnel and/or without the express wishes of K&T.

The machine must only be repaired by qualified personnel. This electric equipment is compliant with the relevant safety legislation.

Repairs must be carried out by qualified personnel using K&T spare parts, otherwise the user may suffer serious injury.

WARNING

Using spare parts other than those manufactured by K&T will invalidate the guarantee for the product (or any of its parts).

Emergency situations (for the user)

FAULTS	CAUSES	SOLUTIONS
Insufficient cutting	<i>Unsuitable or worn abrasive</i>	Replace the abrasive
Insufficient motor speed	Insufficient tension due to:	
	<i>Excessive cable length or unsuitable cross section</i>	Use cables of suitable length and cross section
	<i>Unstable connections</i>	Arrange suitable connections
	<i>Faulty capacitor</i>	Contact an authorised K&T dealer
	<i>Faulty motor</i>	Contact an authorised K&T dealer
Motor does not start	<i>Fault enable button or start key</i>	Contact an authorised K&T dealer
	<i>Faulty capacitor</i>	Contact an authorised K&T dealer
	<i>Insufficient voltage for temporary electrical connections.</i>	Contact an authorised K&T dealer
	<i>Faulty motor</i>	Contact an authorised K&T dealer
	<i>No power supply voltage</i>	Check the power supply, electrical connections and the tilt enable microswitch.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

95/2006 EC, 42/2006 EC
108/2004 EC, 95/2002 EC
96/2002 EC

KUNZLE & TASIN S.r.l.

Manufacturer and entity authorised to compile and maintain the technical file

Registered headquarters

Via Circonvallazione Est. 2/6
27023 Cassolnovo (PV) - Italy

Business Management and Production Site

Via Cajkovskij, 14
20092 – Cinisello Balsamo (MI) - Italy

declare that under our sole responsibility the product:

**MACHINE
PLANFIX PRO55**

**to which this declaration refers, is compliant with the following Directives:
95/2006 EC (Low Voltage Directive), 42/2006 CE (Machine Directive), 108/2004 EC (EMV),
95/2002 EC (RoHS), 96/2002 EC (WEEE Directive).**

The product is compliant with the following harmonised standards:

- Machine safety - basic concepts, general design principles
- Basic terminology, EN ISO 12100 methodology, Part 1
- Machine safety - basic concepts, general design principles
- Technical principles and EN ISO 12100 specifications, Part 2
- Machine safety - electrical machine equipment
- Part 1: General rules EN 60204-1
- Safety of domestic equipment and similar - General rules
- EN 60 335-1
- Special standards for equipment to treat and clean flooring for industrial and general use - EN 60 335-2-67
- Electromagnetic compatibility (EMC)
- Limits and methods in measuring the characteristics of radio interference in motorised or thermal domestic appliances and similar, electric tools and similar electric devices - EN 55014-1
- Part 3: Limits: Section 2: Limits for the emission of harmonic currents (equipment with input current ≤ 16 A per phase) - EN 61000-3-2
- Part 3: Limits: Section 11: Limit of voltage fluctuations and flicker in low voltage power supply systems for equipment with rated current ≥ 16 A - EN 61000-3-11

CASSOLNOVO (PV) – 25/07/2012

(place and date of issue)



Michela Caresana - CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Disposal



Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea. Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati dalle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. **Per indicare che questo prodotto comporta requisiti speciali di smaltimento, è stata fissata un'etichetta sul retro del gruppo manico, inoltre essendo presente una fonte di alimentazione esterna, ne è stata fissata un'altra l'etichetta sul retro della scocca della macchina.**



Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union. This symbol on the product on or its packaging indicates that this product must on be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product. **To indicate that this product has special disposal requirements, has attach the label to the back-side of the handle group. If an external power supply is included, attach the small label to the back of the power supply.**



Entsorgung von Ausschusselektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU. Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das zum Verschrotten bestimmte Gerät an einer für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art entsprechenden Stelle abzugeben. Die separate Sammlung und das Recycling Ihrer zur Entsorgung bestimmten Elektrogeräte trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Für weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, setzen Sie sich mit den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen im Kontakt oder fragen Sie dort, wo Sie das Gerät erworben haben. **Um darauf hinzuweisen, dass für dieses Produkt spezielle Entsorgungsrichtlinien gelten, wurde auf der Rückseite der Griffgruppe ein Aufkleber angebracht. Außerdem, da eine externe Versorgung im Lieferumfang enthalten ist, wurde ein anderes Aufkleber an der Rückseite der Kalotte angebracht.**



Élimination des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne. La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre dans un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. **Fixez la grande étiquette à l'arrière du produit pour signaler qu'il doit être évacué selon une procédure particulière. Lorsqu'une alimentation externe est fournie, fixez la petite étiquette à l'arrière de celle-ci.**





July 2013 Edition